

## Ембрионален карцином с незрял тератом: Доклад на хомеопатичен случай

Сима Махеш<sup>a</sup> Махеш Малапа<sup>a</sup> Джордж Витулкас<sup>b</sup>

<sup>a</sup>Център за Класическа Хомеопатия, Виджаянагар, Бангалор, Индия;

<sup>b</sup>Университет на Егейско море, Международна Академия по Класическа Хомеопатия, Алонисос, Северни Споради, Гърция

### Ключови думи

Ембрионален карцином · Незрял тератом ·  
Хомеопатично лечение на рак

### Резюме

**Въведение:** Ембрионалният карцином с незрял тератом е вид рак с лоша прогноза, ако нивата на експресия на биологични маркери са много високи. В такъв случай, след хирургично отстраняване на тумора, хомеопатичното лечение е довело до поддържане на състояние без рак в продължение на повече от 6 години. **Клиничен случай:** Това е случай на 3-годишно момиче от Индия, диагностицирано с ембрионален карцином с незрял тератом (след операция), лекувано и проследявано в продължение на повече от 6 години. Тя е лекувана според принципите на класическата хомеопатия и вече 6 години е без рак.

**Дискусия:** Нивата на експресия на раковите маркери спадат докато момичето развива тежки кожни обриви, което е в съответствие със законите на лечение с класическа хомеопатия. Въпреки че съществуват и други примери за успешно хомеопатично лечение при тежки патологии, са необходими допълнителни потвърждаващи проучвания в голям мащаб.

© 2017 The Author(s). Published by S. Karger GmbH, Freiburg

### Въведение

Герминативно-клетъчните тумори се състоят от примитивни клетъчни типове в различни етапи на диференциация. Ембрионалният карцином (ЕК) се състои от слабо диференцирани клетки [1] с тенденция към бързо разпространение. В комбинация с други доброкачествени видове (напр. зрял тератом), мутации в злокачествено

### Schlüsselwörter

Embryonales Karzinom · Unreifes Teratom ·  
Homöopathische Krebsbehandlung

### Zusammenfassung

**Hintergrund:** Ein embryonales Karzinom mit einem unreifen Teratom ist eine Krebsart mit einer schlechten Prognose, wenn sehr hohe Expressionslevel der biologischen Marker vorliegen. In solch einem Fall führte eine homöopathische Behandlung nach der chirurgischen Entfernung des Tumors zur Aufrechterhaltung des krebsfreien Zustands für mehr als 6 Jahre. **Fallbericht:** Dies ist der Fall eines 3-jährigen indischen Mädchens, das (nach Operation) die Diagnose eines embryonalen Karzinoms mit einem unreifen Teratom erhielt und das mehr als 6 Jahre lang behandelt und nachbeobachtet wurde. Sie wurde gemäß den Prinzipien der klassischen Homöopathie behandelt und ist jetzt seit 6 Jahren frei von Krebs geblieben. **Diskussion:** Die Expressionslevel der Krebsmarker fielen, während das Mädchen schwere Hautausschläge entwickelte, was mit den Gesetzen der klassischen homöopathischen Behandlung in Einklang steht. Obwohl es noch andere Beispiele für eine erfolgreiche homöopathische Behandlung bei schwerwiegenden Pathologien gibt, sind weitere, groß angelegte Studien, die dies untermauern, notwendig.

заболяване се откриват редовно [2]. Незрелият тератом е рядко срещан сред туморите на зародишните клетки и има склонност към агресивно разпространение [3]. ЕК показват предимно майчин генетичен импринтинг [4, 5] и рецидивите са до 33% след операция и химиотерапия [6]. Туморите от герминативните клетки отделят биологични маркери, които служат за наблюдение на резултатите от лечението и за откриване на субклинични

KARGER

Fax +49 761 4 52 07 14  
Information@Karger.com  
www.karger.com

Accessible online at:  
www.karger.com/cm

Karger  
Open access

This article is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License (CC BY-NC-ND 4.0) (<http://www.karger.com/Services/OpenAccessLicense>). Usage and distribution for commercial purposes as well as any distribution of modified material requires written permission.

Д-р Сима Махеш  
Център за Класическа хомеопатия  
#10, 6-ти кръст, Чандра, Виджаянагар, Бангалор 560040, Карнатак, Индия  
bhatseema@hotmail.com

**Таблица 1.** Развитие на случая първото лекарство

Дата	Симптоми	Предписание	Коментари
08/09/2009 г.	AFP: 3.57 mg/ml (норма: < 10); HCG: < 2.0 mIU/ml (норма: < 1); ESR: 12 mm/h	Tuberculinum 14C продължено	очевиден добър резултат, тъй като туморните маркери остават ниски; следователно, не се налага промяна на лекарството
12/09/2009 г.	релапс с грип и кашлица, в продължение на 1 седмица	Tuberculinum 16C 1 доза на ден за 1 месец	начало на остро възпаление; следователно, потенциата беше увеличена
29/10/2009 г.	уголемени сливици от двете страни, кашлицата продължава	Tuberculinum 18C 1 доза на ден за 1 месец	остро възпаление прогресира; следователно, потенциата беше отново увеличена
12/11/2009 г.	AFP: 2.5 mg/ml; HCG: < 2.0 mIU/ml; ESR: 6 mm/h		
23/11/2009 г.	релапс на треската и кашлицата	увеличена доза до 3 пъти на ден	броят на дозите беше увеличен, тъй като няма промяна на потенциата
15/12/2009 г.	кашлицата продължава	Tuberculinum 20C 1 доза на ден за 1 месец	остро състояние прогресираше и следователно потенциата беше увеличена
22/01/2010 г.	хриптене в гърдите по време на сън; периодична болка в корема > изхождане	Tuberculinum 22C 1 доза на ден за 1 месец	
18/02/2010 г.	няма остри състояния от 1 месец	Tuberculinum 24C 1 доза на ден за 1 месец	в хроничен случай, когато случат е в предишното състояние, увеличаване на потенциата след определен период позволява по-нататъшен напредък

AFP =  $\alpha$ -фетопротеин; HCG = човешки хорионгонадотропин; ESR = скорост на утаяване на еритроцитите.

**Таблица 2.** Реперторизация по време на епизод на кожни обриви

Sl. no.	Симптом	Степенуване
1	лице – обриви – с корички, напукани – около устата	1
2	общи – докосване – влошаване – при деца	1
3	общи – докосване – влошаване – леко	2
4	общи – докосване – всичко – влошаване	2
5	общи – лежи – по гръб – неспособен да се обърне от гръб	1
6	сън – позиция – по гръб	2
7	сън – позиция – по гръб – крака изправени	2
8	ум – оплаква се – състрадателен – при деца	2
9	общи – отвиване – желание за	2

Sl. no. = сериен номер.

рецидиви [3]. ЕК показват високи нива на човешки хорионгонадотропин (HCG) в кръвта, както и на  $\alpha$ -фетопротеин (AFP). Наличието на високи нива на AFP и по-голям размер на тумора в случай на тумор от герминативни клетки предвещава много лоша прогноза. Дори и с последните, по-добри прогнозни доклади, първоначалната операция трябва да бъде последвана от адювантна химиотерапия, за да се осигури пълно изчистване на раковите клетки [3, 7].

### Доклад на случая

3-годишно момиче с ЕК и незрял тер атом е претърпяло хирургично отстраняване на тумора в яйчника, след което семейството, на което му е предложено химиотерапия като следваща опция на лечението, е отказало и е избрало хомеопатично лечение.

Първоначалната анамнеза на случая е снета на 13 август 2009 г.

Майката е забелязала голямо подуване в коремната област на детето, което на ултразв уково изследване е разкрито като голям тумор на яйчниците с предполагаема неоплазма на яйчниците, с размери 7.1 × 1.3 × 2.4 см (с дата 22 юни 2009 г.)

Туморът беше изрязан и беше извършена биопсия. Биопсията показва злокачествен тумор със смесени зародишни клетки, състоящ

се от незрял тератом и (съответно 70% и 5%) (с дата 29 юли 2009 г.).

Лабораторните резултати от 23 юли 2009 г., преди отстраняването на тумора бяха:

- хемоглобин (Hb): 9.7 g%
- скорост на утаяване на еритроцитите (ESR): 38 mm/h
- общ HCG: 956.3 mIU/ml (normal: <1 mIU/ml)
- AFP: 1,336 mg/ml (normal: <10 mg/ml)
- лактат дехидрогеназа (LDH): 281 U/l (normal)

Минала анамнеза: Страдала е от повтарящи се настинки и аденоиди.

Фамилна анамнеза: В семейството от страна на бащата е имало много генетични заболявания и вродени аномалии.

Майката съобщава, че е преживяла огромен стрес по време на бременността, тъй като е трябвало да се раздели със съпруга си през този период, което в крайна сметка е завършило с развод. Освен това, на майката наскоро е п оставена диагноза рак на гърдата (през 2015 г.).

Настоящите симптоми за хомеопатична реперторизация са: Момичето скърца със зъби насън, има повишено изпотяване по време на сън, а езикът ѝ е набразден в средата; със силно намалена жажда. Тя жадува за студено мляко и банани, и има отвращение към яйца.

Proposed Remedies 1 - 10		←	→
All	Large	Small	Notable
Remedy filter...			
<input type="checkbox"/>	Pulsatilla (nigricans) pratensis		
<input type="checkbox"/>	Antimonium crudum		
<input type="checkbox"/>	Platinum metallicum		
<input type="checkbox"/>	Lac caninum		
<input type="checkbox"/>	Cina		
<input type="checkbox"/>	Chamomilla		
<input type="checkbox"/>	Cicuta virosa		
<input type="checkbox"/>	Bryonia alba		
<input type="checkbox"/>	Ignatia amara		
<input type="checkbox"/>	Calcarea carbonica		

Фиг. 1. Резултати от реперторизацията по време на кожните обриви.

Фиг. 2. Прогресия на кожните обриви от лицето надолу към тялото (фиг. 2–4).



Фиг. 3. Прогресия на кожните обриви от лицето надолу към тялото (фиг. 2–4).



Фиг. 4. Прогресия на кожните обриви от лицето надолу към тялото (фиг. 2–4).



В хомеопатичната Материя медика тези симптоми много ясно очертават картината на едно-единствено лекарство [8].

Оценката относно здравословното ѝ състояние беше, че въпреки диагнозата рак и много високите нива на раковите ѝ маркери, тя е боледувала чести остри инфекции и имунната ѝ система е била достатъчно силна, за да представи ясна картина на хомеопатично



Фиг. 5. Най-скорошната снимка на момичето.

лекарство, предполагайки, че е на по-добро ниво [9].

На това ниво, стратегията за предписване на лекарства се основава на тоталността от симптоми, която представлява съвкупност от всички индивидуални симптоми на пациента. За реперторизация е използвана експертната система на Витулкас от софтуера Радар [10].

Предписаното лекарство беше Tuberculinum 14С, 1 доза дневно в продължение на 1 месец. Последващите консултации от първата част на лечението са изброени в таблица 1.

Момичето беше само на хомеопатично лечение.

По време на 5-месечно лечение с Tuberculinum във възходящи С потенци, детето е преминало през няколко остри инфекции на горните дихателни пътища, които са спрели, когато е развило кожни обриви около устата. Обривите са били с цепнатици, покрити с корички и болезнени.

Беше предписано плацебо, 3 пъти дневно в продължение на 5 дни, тъй като наблюдавахме стабилна ситуация в раковите маркери. Началото на кожни обриви в случаи с дълбоки заболявания винаги е добър знак според теорията и идеята за йерархична организация на човешкия организъм [9, 11]. Един ден по-късно обаче обривите приеха опасна форма и заплахваха да се разпространят. Поради това се наложи лечение. Симптомите на 24 февруари 2010 г., взети под внимание за реперторизация, са дадени в таблица 2.

Реперторизацията показва Pulsatilla като лекарство (фиг. 1): Дадено е Pulsatilla 30С.

Проследяването на лечението на кожата и неговият процес са обобщени в таблица 3 и на фигури 2–4.

Детето е наблюдавано в рамките на 6 години, с периодични прегледи и кръвни изследвания за евентуално рецидивирание на рак. Досега няма данни за ракова активност в тялото и момичето се чувства добре.

Тя се нуждаеше от периодично лечение за остри инфекции, които с течение на времето ставаха по-редки.

Докладите за 6-те години са дадени в таблица 4. Последната снимка на момичето е представена на фигура 5.

**Таблица 3.** Развитие на случая след второто лекарство

Дата	Симптоми	Предписание	Коментари
25/02/2010 г.	веднага след прилагане на лекарството, подуването на клепача и устата намалая; детето може да отвори устата си; опасните зони се изчистват докато долните части са засегнати	Pulsatilla 30C 3 дози на ден	очевидно случаят е по-добре (движение на лезиите надолу, като се изчистват отгоре), но още е в тежко състояние, следователно е необходимо повторение
26/02/2010 г.	кожните лезии се изместват към врата и надолу; сърбеж по цялото тяло, повече в гениталната област; температура от 101.8 F; апетитът се подобрява; иска храна; жажда за ½ чаша на ден; безсъние; няма изхождане от последния ден	Pulsatilla 200C, всеки 4 часа	появата на температура показва активна имунна система, но е необходимо внимание, тъй като кожните лезии са обширни и вероятността от сепсис трябва да се намали; това състояние изисква често повторение, за да се подпомогне възстановяването
27/02/2010 г.	температура 100.2 F; люшени на кожата на корема и гърба; добър апетит; иска портокали	Pulsatilla 200C 3 дози на ден	понижена температура и заздравяване на кожата; много добро развитие, така че дозата е намалена
28/02/2010 г.	наблюдава се треперене и стряскане при детето; приемът на храна е леко намален; жаждата остава същата; иска плодове; кожата по гениталиите се обели; плаче при изхождане	Pulsatilla 200C само ако се появи висока температура	на този етап трябва да наблюдаваме дали имунната система може да се справи сама, като наблюдаваме температурата, следователно, лекарството се повтаря само при необходимост
02/03/2010 г.	сънят беше добър; в някои части на тялото се появи нормална кожа; лезиите слизат към крайниците; температурата се повиши до 102 F през нощта (при даване на дозата Pulsatilla) сега температурата е 98 F; червени венци; изпращанията са все още твърди; треперене при изправяне	плацебо	лекарството се повтаря само при необходимост
04/03/2010 г.	появява се още нова кожа	плацебо	заздравяването на кожата и по-добрият имунен статус са основание да не се дава лекарство
06/03/2010 г.	кожата се лющи постепенно и се появява нова кожа	плацебо	
08/03/2010 г.	кожата се лющи по-добре; като цяло по-добре	плацебо	
13/03/2010 г.	драстични промени в цялото тяло; белезите също изчезват; подобрен апетит	плацебо	
19/03/2010 г.	подуване на сливиците; лека кашлица	Pulsatilla 200C 2 дози на ден за 2 дни	сега детето е във от опасност и показва признаци на обикновена настинка; като правило трябва да се повтори предишното лекарство
27/03/2010 г.	намаляване на подуването; лека кашлица	Pulsatilla 200C 2 дози на ден за 3 дни	
10/04/2010 г.	кожата е по-добре; сливиците са още подути	Pulsatilla 200C 2 дози на ден за 10 дни	
25/04/2010 г.	като цяло по-добре; понякога се оплаква от болка в корема	плацебо	оттук нататък случаят се лекуваше когато е необходимо само при обикновени настинки

**Таблица 4.** Проследяване на образни и кръвни изследвания след хомеопатичното лечение

Дата	Доклад
06/02/2012	КТ показва двустранна лимфаденопатия, но като цяло състоянието е нормално
11/02/2012	AFP: 1.78 mIU/ml
01/04/2013	КТ показва нормално състояние; AFP: 1.03 mIU/ml
26/07/2014	ултразвуковото изследване показва нормално състояние
28/07/2015	ултразвуковото изследване показва нормално състояние

КТ = Компютърна томография, AFP = α-фетопротеин.

## Дискусии

Въпреки че може да е трудно да се постигне такъв резултат във всички случаи с толкова лоша прогноза, този случай демонстрира потенциала, който хомеопатията има като метод за лечение на сериозни патологии. Има и други доклади от случаи, при които патологичното състояние е било много напреднало, но въпреки това хомеопатичното лечение е било

успешно [12]. Вероятно това се дължи на факта, че пациентите, въпреки напредналите си патологии, все още са били в по-добро здравословно състояние. В такива случаи хомеопатичните лекарства могат да предизвикат благоприятни реакции от имунната система [9, 11]. Проследяването е продължило повече от 6 години, през което време сериозните кожни обриви също са се повлияли добре от хомеопатията, оставяйки момичето в цялостно по-здравословно състояние.

## Заклучение

Доколкото е известно на авторите, този случай е първият по рода си, при който е доказано, че тежка патология реагира и остава без последствия в продължение на повече от 6 години. Драматичният характер на случая и отговорът на лечението предполагат по-нататъшно проучване на възможностите за хомеопатично лечение при такива тежки патологични състояния.

## Приноси на авторите

С.М. е написала ръкописа, М.М. е бил лекарят-хомеопат, който е лекувал случая и е допринесъл за пълните подробности за анализа и предписването. Дж.В. е бил ръководителят, под чиито указания и идеи е бил подготвен ръкописа. Всички автори са прочели и одобрили окончателния ръкопис.

## Конфликт на интереси

Авторите декларират, че няма конфликт на интереси по отношение на тази статия.

## Библиография

- 1 Cotran R, Kumar V, Collins T: Robbins Pathologic Basis of Disease, ed 6. Philadelphia, W.B. Saunders, 1998, pp 1018–1024, 1073–1075.
- 2 Bass P: Germ Cell Tumors. Online Medical Encyclopedia. Rochester, University of Rochester Medical Center, 2017.
- 3 Rana S, Kaur Gill M, Satarkar R, Sangwaiya A, Singh P: Immature teratoma with embryonal carcinoma; a rare malignant mixed germ cell tumor in a 13-year-old girl. *Iran J Pathol* 2016;11:66–70.
- 4 Mutter G: Role of imprinting in abnormal human development. *Mutat Res* 1997;396:141–147.
- 5 Jirtle R: Genomic imprinting and cancer. *Exp Cell Res* 1999;248:18–24.
- 6 Pediatric teratomas and other germ cell tumors: background, pathophysiology, etiology. <http://emedicine.medscape.com/article/939938-overview>, 2017 (last accessed September 13, 2017).
- 7 Khaleghnejad-Tabari A, Mirshemirani A, Rouzrokh M, Mohajezadeh L, Khaleghnejad-Tabari N, Hasas-Yeganeh S: Pediatric germ cell tumors; a 10-year experience. *Iran J Pediatr* 2014;24:441–444.
- 8 Online Materia Medica, International Academy of Classical Homeopathy, <https://www.vithoulkas.com/learning-tools/online-materia-medica/search?remedy=Tuberculinum%20bovinum&medica=0&search=&type=1>, 2017 (last accessed September 13, 2017).
- 9 Vithoulkas G: Levels of Health. Alonissos, International Academy of Classical Homeopathy, 2017.
- 10 Vithoulkas Expert System. Lago Maggiore, Radar Synthesis, 1989.
- 11 Vithoulkas G, Tiller W: The Science of Homeopathy. Athens, International Academy of Classical Homeopathy, 2009, pp 23–52.
- 12 Mahesh S, Mallappa M, Vithoulkas G: Gangrene: five case studies of gangrene, preventing amputation through homeopathic therapy. *Indian J Res Homoeopath* 2015;9:114.